

## Keine Sachen, kein Gepäck

نه اثاثیه ای، نه بار و بنه ای

خلاصه مطالب

یادآوری نکات مهم دستوری

۱- نفی اسم **kein, keine**

با این دو حرف در زبان آلمانی اسم را نفی میکنند. **kein** و **keine** مقدم بر اسم میآید و از نظر صورت ظاهر یعنی حرفی که در رابطه با اشخاص مختلف در آخر آنها میآید، مانند حرف تعریف نا معین (**ein** و **eine**) هستند.

	مذکر	خنثی	مؤنث	جمع
حرف تعریف نا معین	ein Rasierapparat	ein Buch	eine Zahnbürste	
حرف نفی	<b>kein</b> Rasierapparat	<b>kein</b> Buch	<b>keine</b> Zahnbürste	keine

۲- فعل **haben**

مصدر	مفرد	جمع
<b>haben</b>	شخص <b>Verb</b>	شخص <b>Verb</b>
اول شخص	<b>ich</b> <b>habe</b>	
دوم شخص (خطاب دوستانه) (خطاب احترامی)	<b>du</b> <b>hast</b>	
سوم شخص	<b>er</b> <b>hat</b>	

جملات مناسب برای موقعیت های مناسب

وقتی برای چیزی یا انجام کاری حوصله، علاقه و یا وقت ندارید:

Ich habe keine Lust/keine Zeit.

وقتی فکر بگری به خاطرتان نمیرسد:

Ich habe keine Idee.

وقتی میخواهید کسب اطلاع کنید که چه واقعه ای اتفاق افتاده یا چه خبر است؟

Was gibts?

وقتی میخواهید بدانید که آیا شخص ثالثی از

Weiß das die Chefin schon?

موضوعی اطلاع دارد یا نه؟

حالا صبح زود است و بعد از تعطیلی آخر هفته که آندره آس هم کار نمیکرد، حالا بسرعت صبحانه خورده و عازم هتل اروپا، یعنی محل کار خویش است و در رفتن عجله دارد چون تا اندازه ای دیر شده است. اکس علاقه ای ندارد که همراه آندره آس برود.

**Andreas:**

Ex, ich fahre jetzt. Kommst du?

**Ex:**

Ich habe keine Lust.

**Andreas:** Okay. Du hast keine Lust, und ich habe keine Zeit.

Dann bleib zu Hause! Tschüß!

**Ex:** Andreas, bitte warte doch. Ich komme ja.

در هتل هانا، دختر اطاقدار، با بیصبری منتظر اوست و خیلی مشوش بنظر میرسد: ظاهراً آقای مایر بدون پرداخت پول هتل را ترک کرده است.

**Hanna:** Andreas, komm schnell!

**Andreas:** Was gibts?

**Hanna:** Herr Meier ist weg!

**Andreas:** Was?

**Hanna:** Er hat nicht bezahlt! Komm, schnell!

هانا اطاق خالی آقای مایر را به آندره آس نشان میدهد و آندره آس میبیند که فقط فلوت آقای مایر آنجا مانده است. هانا و آندره آس تصمیم میگیرند نزد مدیر هتل خانم برگر بروند و ماجرا را برای او تعریف کنند.

**Hanna:** Hier - das Zimmer ist leer. Keine Sachen mehr, kein Gepäck.

**Andreas:** Das Bad ist auch leer. kein Rasierapparat, keine Zahnbürste.

**Hanna:** Der ist weg!

**Andreas:** Das glaub ich nicht! Hey, schau mal: Die Flöte ist noch da!

**Hanna:** Und jetzt? Hast du eine Idee?

**Ex:** Kommt Zeit, kommt Rat.

**Andreas:** Weiß die Chefin das schon?

**Hanna:** Nein.

**Andreas:** Komm, wir fragen die Chefin.

## WÖRTER UND WENDUNGEN

### لغات و اصطلاحات

Ich fahre jetzt.

fahren

jetzt

Kommst du?

Ich habe keine Lust.

Lust haben

haben

Ich habe keine Zeit.

Zeit haben

die Zeit

keine Zeit

dann

Bleib allein zu Hause!

zu Hause

Ich komme ja.

schnell

Was gibts?

Er hat nicht bezahlt.

من حالا حرکت میکنم.

حرکت کردن (با وسیله نقلیه به جایی رفتن)

حالا - اکنون

میایی (بروم)؟

من میل ندارم - من حوصله ندارم (به اینکار)

میل، رغبت یا حوصله داشتن

داشتن

من وقت ندارم. (دیرم شده).

وقت داشتن

وقت - زمان

وقت نیست - وقت ندارم (منفی وقت)

سپس - آنگاه

تنها در خانه بمان!

در منزل

من که میآیم - دارم میآیم.

زود - سریع - بسرعت

چه خبر است؟ - چه شده؟

او پولش را نپرداخته است.

bezahlen  
 leer  
 mehr  
 das Gepäck  
 kein Gepäck  
 der Rasierapparat  
 die Zahnbürste  
 Kommt Zeit, kommt Rat.  
 die Chefin

پرداختن - پول چیزی را دادن  
 خالی  
 بیشتر  
 چمدانها - توشه - بار و بنه سفر  
 هیچ چمدان و بار و بنه ای  
 ماشین ریش تراش  
 مسواک  
 زمان حلال مشکلات است. (ضرب المثل)  
 مدیره - رئیسه

## ÜBUNGEN

### تمرینات

1 صبغه صحیح فعل haben را در جمله های زیر قرار دهید.

- Ex ' **hat** keine Lust.
- Andreas \_\_\_\_\_ keine Zeit.
- Hanna fragt Andreas: " \_\_\_\_\_ du eine Idee?"
- Andreas \_\_\_\_\_ keine Idee.
- Hanna \_\_\_\_\_ auch keine Idee.
- Dann sagt Andreas: "Ich \_\_\_\_\_ doch eine Idee: Wir fragen die Chefin."

2 در جواب دعوت کسی، چنانکه در جمله های زیر آمده، پاسخی شامل یکی از عبارات داده شده بدهید. (بدون جواب در حل تمرینات)

- Komm, wir trinken Kaffee. **Danke. Ich habe keine Zeit.**
- Komm, wir trinken Tee. \_\_\_\_\_
- Komm, wir singen ein Lied. \_\_\_\_\_
- Komm, wir rauchen eine Zigarette. \_\_\_\_\_
- Komm, wir schreiben eine Reportage. \_\_\_\_\_

3 صورت عکس یا منفی هر يك از جمله های زیر را بنویسید.

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Hier ist ein Zimmer frei          | Hier ist <b>kein</b> Zimmer frei. |
| 2. Jetzt ist ein Taxi frei.          | Jetzt ist leider _____ Taxi frei. |
| 3. Herr Meier hat eine Arbeit.       | Herr Huber hat _____ Arbeit.      |
| 4. Dr. Thürmann braucht eine Brille. | Andreas braucht _____ Brille      |
| 5. Hanna hört Kassetten.             | Ex hört _____ Kassetten.          |
| 6. Andreas kauft eine Zahnbürste     | Ex kauft _____ Zahnbürste.        |
| 7. Dr. Thürmann hat Gepäck.          | Hanna hat _____ Gepäck.           |

توضیح: فراکرد جمله ای است ساده که مستقل نیست و جزئی از ترکیب جمله بزرگتر شمرده میشود. در هر جمله مرکب (یعنی جمله ای که بیش از یک فعل دارد) يك فراکرد اصلی هست که غرض گوینده بیان معنی آن است. این قسمت را فراکرد پایه میخوانیم. يك یا چند فراکرد دیگر که برای تکمیل جمله پایه میاید. فراکرد پیرو خوانده میشوند. در ساختمان جمله هایی که تحت شماره ۱ آمده فراکرد پایه و در ساختمان جمله های زیر شماره ۲ فراکرد پیرو را میبینید. فراکردهای پیرو را کامل کنید.

**Hanna:**  
Hier - das Zimmer ist leer.  
Keine Sachen mehr, kein  
Gepäck.

**Andreas:**  
Das Bad ist auch leer:  
kein Rasierapparat,  
keine Zahnbürste.

**Hanna:**  
Der ist weg!

**Andreas:**  
Das glaube ich nicht!  
Hey, schau mal:  
Die Fläte ist noch da!

**Hanna:**  
Und jetzt? Hast du eine Idee?

**Andreas:**  
Weiß die Chefin das schon?

**Hanna:**  
Nein.

**Andreas:**  
Komm, wir fragen die Chefin.

